

Aleksi Salmenperä

**PAHA PERHE****BAD FAMILY****BAD FAMILY****BAD FAMILY****Finnland 2010**

**Länge** 95 Min.  
**Format** 35 mm, 1:1.85  
**Farbe**

**Stabliste**

Regie Aleksi Salmenperä  
 Buch Aleksi Salmenperä  
 Kamera Tuomo Hutri  
 Kameraassistent Mika Ailasmäki  
 Schnitt Samu Heikkilä  
 Ton Tero Malmberg  
 Musik Ville A. Tantt  
 Ausstattung Markku Pätilä  
 Kostüm Ella Brigatti  
 Maske Marjut Samulin  
 Regieassistent Elina Pohjola  
 Herstellungsltg. Hanna Hemilä  
 Produktionsltg. Mark Lwoff  
 Produzent Aki Kaurismäki



Lauri Tilkanen

**Darsteller**

Mikael	Ville Virtanen
Tilda	Pihla Viitala
Daniel	Lauri Tilkanen
Laura	Vera Kiiskinen
Kari	Tomi Salmela
Jaana	Ismo Kallio
Milo	Niki Seppälä

**BAD FAMILY**

„Now I'm so happy / That I got you / Back in my life / It's all so fine / In my life I've / Been a little bit lost / Those days are gone / I feel reborn / Together we can beat / The things we scare and we dare / To kiss each other any time / Anywhere / Now I'm so happy / I got you / Back in my life / It's so fine“

Natürlich aber ist gar nichts „fein“ in dieser „schlimmen Familie“, auch wenn der Song aus dem Soundtrack dieses von Aki Kaurismäki produzierten Familienporträts ein vermeintliches Familienglück beschwört. Im Mittelpunkt tragikomischer Ereignisse steht Mikael, Richter an einem Berufungsgericht. Seit seiner Scheidung ist er alleinerziehender Vater, nun hat sich sein Sohn Daniel verliebt. Mikael will diese Affäre, die er aus persönlichen Gründen für schändlich hält, unterbinden. Als ihm dies nicht auf Anhieb gelingt, greift er bei seinen Gegenmaßnahmen zu immer skrupelloseren Mitteln. Als wäre er von allen guten Geistern verlassen, setzt er sich über jeden hinweg, der ihn daran hindern will, seinen absurden Kreuzzug zu führen.

Zu Mikael's Opfern gehören unter anderem seine ehemalige Frau und seine übrigen Kinder. Und tatsächlich ist die Lage hoffnungslos, wenn man einmal in Betracht zieht, welches neue „Familienmitglied“ sein Sohn Daniel ihm da ins Haus gebracht hat: Es handelt sich bei dem jungen Mädchen nämlich um seine eigene Schwester.

**BAD FAMILY**

“Now I'm so happy / That I got you / Back in my life / It's all so fine / In my life I've / Been a little bit lost / Those days are gone / I feel reborn / Together we can beat / The things we scare and we dare / To kiss each other any time / Anywhere / Now I'm so happy / I got you / Back in my life / It's so fine“

In spite of the picture of domestic bliss conjured up by the theme song of this Aki Kaurismäki-produced family portrait, there's nothing 'fine' about this 'bad family'. At the centre of this tragicomic story is Mikael, a court of appeals judge, who, since his divorce, is now a single father. Mikael's son Daniel has fallen in love. Determined to save his son from an attachment he

Produktion  
 Sputnik Oy  
 Museokatu 13 A  
 FIN-00100 Helsinki  
 Tel.: +358 9 6877100  
 Fax: +358 9 69771010  
 sputnik@sputnik.fi

Weltvertrieb  
 The Match Factory  
 Balthasarstr. 79-81  
 D-50670 Köln  
 Tel.: +49 221 5397090  
 Fax: +49 221 53970910  
 info@matchfactory.de



Aleksis Salmenperä

### Biografie

Geboren 1973. Studierte an der Technischen Hochschule in Helsinki vier Jahre lang Architektur, ehe er an den Fachbereich Film der Hochschule für Kunst und Design wechselte. Einer seiner ersten Kurzfilme, den er 2001 noch während des Studiums drehte, lief beim Festival in Cannes. Seither hat er sich auch international als Filmemacher profiliert. Zwei seiner Filme, zuletzt MIEHEN TYÖ/MAN'S JOB, wurden von finnischer Seite für den Oscar vorgeschlagen. 2007 wurde Salmenperä auch zum Besten finnischen Regisseur gekürt.

### Biography

Born in 1973, he studied architecture for four years at Helsinki Technical College before taking up film at the College of Art and Design. One of his first short student films was screened at the Cannes film festival. Since this time he has made a name for himself as a filmmaker in the international arena. Two of his works - most recently MIEHEN TYÖ/MAN'S JOB - were selected as Finland's official Oscar entries. Salmenperä was nominated Best Finnish Film Director in 2007.

### Biographie

Né en 1973. Étudie pendant quatre ans l'architecture à l'école technique supérieure d'Helsinki avant d'intégrer le département cinéma de l'école supérieure d'art et de design. L'un de ses premiers courts métrages, tourné en 2001 pendant ses études, est présenté au festival de Cannes. Il s'est depuis fait un nom en tant que cinéaste sur le plan international. Deux de ses films, en dernier MIEHEN TYÖ/MAN'S JOB, ont été sélectionnés par la Finlande pour concourir aux Oscars. En 2007, Salmenperä est nommé meilleur réalisateur finlandais de l'année.

considers shameful, Mikael does everything in his power to prevent it. But when his initial efforts to bring the affair to an end are unsuccessful, he begins to resort to increasingly scrupulous methods. Derailed by his delusions, the desperate father bulldozes aside everyone who prevents him from carrying out his absurd crusade.

Mikael's victims include his ex-wife and his other children. Theirs would seem to be a hopeless situation – particularly when one considers the fact that the object of Daniel's affections is none other than his own sister.

### BAD FAMILY

« Now I'm so happy / That I got you / Back in my life / It's all so fine / In my life I've / Been a little bit lost / Those days are gone / I feel reborn / Together we can beat / The things we scare and we dare / To kiss each other any time / Anywhere / Now I'm so happy / I got you / Back in my life / It's so fine »

Il n'y a évidemment rien de « raffiné » dans cette « vilaine famille » même si la chanson de la bande sonore de ce portrait de famille produit par Aki Kaurismäki invoque un prétendu bonheur familial. Au centre d'événements tragicomiques il y a Mikael, juge à la cour d'appel. Depuis son divorce, il est père célibataire. Son fils Daniel vient de tomber amoureux. Mikael veut empêcher cette affaire qu'il considère comme honteuse pour des raisons tout à fait personnelles. Comme il n'y parvient pas d'emblée, il a recours à des méthodes toujours plus dénuées de scrupules. Il semble avoir perdu tout son bon sens, récusant tous ceux qui voudraient l'arrêter dans son absurde croisade.

Parmi les victimes que fait alors Mikael, il y a son ex-femme et ses autres enfants. Et la situation est effectivement sans espoir si l'on considère le nouveau « membre de la famille » que son fils Daniel lui a ramené à la maison : la jeune fille en question n'est autre que sa propre sœur.

### Filmografie

1998	RAJATAPPAUS
	Kurzfilm
2001	ONNENPELI
	Kurzfilm
2002	VAPAA PUDOTOS
	TV-Serie, 3 Folgen
2003	TIE EDDENIIN
	TV-Serie
2004	LAPSIA JA AIKUISIA - KUINKA NIITÄ TEHDÄÄN?
2006	UUDISRAIVAAJA
	TV-Serie, 4 Folgen
2007	MIEHEN TYÖ
2010	PAHA PERHE



Pihla Viitala, Ville Virtanen